

ሕዲ

subst. m. et. fem. 1) a) *donum sponsalium*, quod sponsus futurae uxori in peculium dat; b) *dos*. c) De eo in F.N. 24 praecipitur: እመ ፡ ፈቀደ ፡ ደኃሪ ፡ አው ፡ ዘተፍኅረት ፡ ምንኩስና ፡ እምድኅረ ፡ ወሀበ ፡ ሕዲ ፡ ይደልዎ ፡ ለደኃሪ ፡ ዘወሀባ ፡ ቅድመ ፡ ከመ ፡ ይንሣእ ፡ ወለፍኅርቱኒ ፡ ከመ ፡ ታግብእ ፡ ዘነሥአቶ ፡ ዘእንበለ ፡ ካዕበት ፡ (*nec duplicatione accepti mulctetur*); deinde 24,3, ubi voces ዐረቦን ፡ ዘፍኅረት ፡ et ሕዲ ፡ promiscue usurpantur, haec statuuntur: እምከመ ፡ አበየ ፡ ነሣኢሁ ፡ (ለዐራቦን ፡) እምድኅረ ፡ ተመጠወ ፡ ኪያሁ ፡ ወገደፋ ፡ ለተሰናኦዎ ፡ (*consensum mutuum dissolvit*) ይሚጥ ፡ ዘአኅዘ ፡ ገቢሮ ፡ ካዕበተ ፡ (*reddat, quod accepit, duplicatum*) ወእመ ፡ ሞተት ፡ ይእቲ ፡ ብእሲት ፡ ለያግብእ ፡ (*repetat*) ደኃሪሃ ፡ እምሰብአ ፡ ዚአሃ ፡ ዘወሀበ ፡ በእንቲአሃ ፡ ዘእንበለ ፡ መብልዕ ፡ ወመስቲ ፡ ዘወሀበ ፡ ወለእመ ፡ ሞተ ፡ ውእቲ ፡ ብእሲ ፡ ዘሎቲ ፡ ሕዲ ፡ (*a quo donum datum est*) ወአልቦቲ ፡ ወራሲ ፡ ይኅድጉ ፡ ላቲ ፡ ዘነሥአት ፡ እምኅቤሁ ፡ ወእመሰ ፡ ቦቲ ፡ ወራሲያን ፡ ያግብኡ ፡ ሎሙ ፡ መንፈቀ ፡ ንዋዩ ፡ ወመንፈቁ ፡ ይትርፍ ፡ ላቲ ። Ibidem ሕዲ ፡ distinguitur ab አምኃ ፡ i.e. muneribus variis, quae salutandi causa sponsus sponsae dat. – In Bibliis respondet φέρνῃ ገጥጋ: Gen. 34,12; Ex. 22,16 donum quod parentibus mulieris datur. d) Jos. 16,10 dos quae a patre filiae datur; item ይደሉ ፡ አውስቦ ፡ ዘእንበለ ፡ ትልወት ፡ ወኢሕዲ ፡ F.N. 24,3; ዘጸሐፈ ፡ ትእዛዘ ፡ (i.e. *testator*) የሀብ ፡ ለአዌልዲሁ ፡ ለለጅ መክፈክተ ፡ ሕዲሆን ፡ F.N. 41,4. 2) *donatio sponsalicia*, *emtio sponsae* ፡ F.N. 24,2; F.N. 24,3 ut: ዕድሜ ፡ ሐዘን ፡ (*tempus luctus definitum*) ይከልእ ፡ እምአውስቦ ፡ (*nuptias*) ወኢይከልእ ፡ እምሕዲ ፡ ወእምፍኅረት ።

TraCES en
həde, ሕዲ ፡ həše
 Grébaut

ሕዲ ፡ *həše* «*donation de l'époux à l'épouse ou à ses parents, à l'ocassion des fiançailles*» — እጅ ፡ መንሻ ፡ ማጫ ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 31r. Grébaut 1952, 68

Leslau

ሕዲ *həde* (Täyya, <i>ᵃAlaqā</i> 1965) *betrothal, dowry* Leslau 1987, 226b

Bibliography

- Revisions
- Magdalena Krzyżanowska *added Gr and Les* on 11.8.2023
 - Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 28.9.2018
 - Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
 - Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016